الأمم المتحدة

A/60/981–S/2006/671

الجمعية العامة
مجلس الأمن

Distr.: General
17 August 2006
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة
الدورة الستون
البند ١٤ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

مجلس الأمن
السنة الحادية والستون

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بيانا من وزارة الخارجية في جمهورية فنزويلا البوليفارية بشأن القرار ١٧٠١ (٢٠٠٦) المتعلق بالحالة في لبنان والذي اتخذه مجلس الأمن في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١٤ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فرانسيسكو خافيير **أرياس كارديناس**
السفير
الممثل الدائم

210806 210806 06-47208 (A)

مرفق الرسالة المؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٦ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة

بيـان

إن وزارة الخارجيـة في جمهوريـة فنـزويلا البوليفاريـة، وفيمـا يتعلـق بـالقرار ١٧٠١ (٢٠٠٦) المؤرخ ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ الذي اتخذه مجلس الأمن بشأن الحالة في لبنان، تعلن للرأي العام والمجتمع الدولي ما يلي:

١ - نعرب عن الأسف لانقضاء أربعة أسابيع قبل أن يتخذ مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة إجراء إزاء الخسائر التي بلغت المئات من القتلى والجرحى والمشردين، الذين هم في معظمهم من المدنيين، بمن فيهم الأطفال والنساء، كما نعرب عن الأسف إزاء التدمير غير المبرر للهياكل الأساسية، الأمر الذي منع منظمات العمل الإنساني من العمل وأعاق جهودها في توفير الحماية والإغاثة للمواطنين اللبنانيين وللأشخاص من الجنسيات الأخرى على السواء من الهجمات الشرسة والعشوائية للجيش الإسرائيلي.

٢ - نناشد مناشدة صادقة دولة إسرائيل أن تحترم معايير ومبادئ القانون الإنساني الدولي التي أقرها وكرسها المجتمع الدولي، بغية منح ضمانات للسكان المدنيين في لبنان.

٣ - نطالب باحترام الوقف الفوري لأعمال القتال الذي نص عليه القرار ١٧٠١، في ضوء استمرار أعمال القصف والتوغل العسكري الإسرائيلي في الأرض اللبنانية.

٤ - نعرب مجددا عن تأييدنا القوي للقرار (A/HRC/S-2/L.1) الذي اتخذه مجلس حقوق الإنسان والذي ينص على إدانة الانتهاكات المنتظمة لحقوق الإنسان التي تقوم بها إسرائيل في لبنان، وللجنة رفيعة المستوى التي أنشأها المجلس للتحقيق في هذه الهجمات ضد السكان المدنيين والهياكل الأساسية، والتي ستحقق أيضا في أنواع الأسلحة المستخدمة وتوافقها مع القانون الدولي.

٥ - تعرب جمهورية فنزويلا البوليفارية مجددا عن رأيها بأن من حق الشعبين اللبناني والفلسطيني العيش في سلام وممارسة حقهما الكامل في تقرير المصير والاستقلال.

وترى وزارة الخارجية أن الدورة المقبلة للجمعية العامة للأمم المتحدة ينبغي أن تنظم بدون إبطاء مناقشة متعمقة لضرورة إصلاح منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما الشروع في إضفاء الديمقراطية على مجلس الأمن حتى يصبح أداة حقيقية لصون الأمن والسلام الدوليين، وهو الأمر الذي ما فتئت شعوب العالم تطالب به.